

Lektionswortschatz

In dieser Liste finden Sie die Wörter und Wendungen jeder Lektion in der Reihenfolge ihres Vorkommens. Die deutsche Übersetzung gibt die Bedeutung des Begriffs im jeweiligen Kontext wieder. Die Vokabeln früherer Lektionen werden als bekannt vorausgesetzt.

Über das alphabetische Wörterverzeichnis im Anschluss an den Lektionswortschatz können Sie jederzeit feststellen, in welcher Lektion das jeweilige Wort zum ersten Mal erschienen ist.

Die mit Stern gekennzeichneten Verben haben eine unregelmäßige Form. Verben mit Stammerweiterung sind mit (-isc-) gekennzeichnet. Unterstrichene Buchstaben geben die Betonung bei Wörtern an, die nicht – wie in den meisten Fällen – auf der vorletzten Silbe betont werden.

Verwendete Abkürzungen im Lektionswortschatz und im alphabetischen Wortschatz:

| | | | | |
|-------------|-----------|-----------|-----|---------------------|
| <i>agg.</i> | aggettivo | Adjektiv | APC | Ancora più chiaro |
| <i>avv.</i> | avverbio | Adverb | Cac | Culture a confronto |
| <i>f.</i> | femminile | weiblich | E | Esercizi |
| <i>m.</i> | maschile | männlich | P | Portfolio |
| <i>pl.</i> | plurale | Plural | | |
| <i>inf.</i> | infinito | Infinitiv | | |

Lezione 1

| | | | | |
|-----------|--------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------------|
| | il piacere | <i>hier:</i> die Freude | 3c portato | begabt |
| | il punto forte | die Stärke | negato | unbegabt |
| | debole | schwach | lavorare all'uncinetto | häkeln |
| | il punto debole | die Schwäche | lavorare a maglia | stricken |
| 1c | l'ambiente (<i>m.</i>) | <i>hier:</i> die Umwelt | cucire | nähen |
| | il diritto | <i>hier:</i> das Recht | il cucito | das Nähen |
| | la geografia | die Erdkunde | riparare | reparieren |
| | la lingua straniera | die Fremdsprache | l'elettrodomestico | das Haushaltsgerät |
| | la religione | die Religion | la lampadina | die Glühbirne |
| | il bricolage | das Basteln | la gomma | der Autoreifen |
| | l'informatica | die Informatik | tinteggiare | streichen |
| | il restauro | die Restaurierung | la parete | die Wand |
| | il legno | das Holz | il modellino | das Modell |
| 3 | Che bravo! | Bravo! | 4a la grafica | die Grafik |
| 3a | l'abilità manuale | die Handfertigkeit | il montaggio | <i>hier:</i> der Schnitt |
| | essere* bravo a | gut sein in | il video | das Video |
| | il mobile | das Möbelstück | il montaggio video | der Filmschnitt |
| | il fotografo | der Fotograf | la ripresa | die Aufnahme |
| | capace | fähig | la recitazione | die Schauspielkunst |
| | essere* capace di | fähig sein etwas zu tun | teatrale | Theater- |
| | ritoccare | ausbessern | il taglio | <i>hier:</i> das Schneiden |
| | riuscire* a | hinkriegen, etwas schaffen | la riparazione | <i>hier:</i> die Änderung |
| | il lavoro manuale | die Handarbeit | l'indumento | das Kleidungsstück |
| | | | restringere* | enger machen |
| | | | allargare | weiter machen |
| | | | modificare | ändern |



| | | | |
|------------------------|--------------------------------------|--|--|
| accorciare | kürzen | 6a l'istituzione (f.) | die Institution |
| allungare | verlängern | 6b il diploma | das Diplom, der Abschluss |
| sostituire (-isc-) | ersetzen, austauschen | la scuola media | die Mittelschule |
| lo studio | das Studio | la scuola superiore | die Höhere Schule |
| il web design | das Web Design | il titolo di studio | der Schulabschluss |
| rivolgere* | wenden | 6c il/la corsista | der Kursteilnehmer/ die Kursteilnehmerin |
| rivolto | gerichtet | il/la docente | der Dozent/ die Dozentin |
| il/la professionista | der Profi | 6d analogo | ähnlich |
| il/la freelance | der/die Freiberufler/in | 7a affrontare | <i>hier:</i> sich auseinander- setzen mit |
| la creatività | die Kreativität | l'argomento | das Thema |
| la personalità | die Persönlichkeit | la vita lavorativa | das Arbeitsleben |
| la videocamera | die Videokamera | andare* in pensione | in den Ruhestand gehen |
| digitale | digital | tenere* | <i>hier:</i> halten |
| la nozione | <i>hier:</i> die Kenntnis | 8 di volta in volta | von Mal zu Mal |
| il salto | der Sprung | seguire l'ordine | die Reihenfolge beachten |
| il salto di qualità | der Qualitätssprung | 9 la giornata delle porte aperte | der Tag der offenen Tür |
| richiedere* | verlangen | 9a specifico | spezifisch |
| richiesto | verlangt | Cac l'allievo | der Schüler |
| la conoscenza | die Kenntnis | scortese | unhöflich |
| la bella figura | die gute Figur, der gute Eindruck | dipendere* da | abhängen von |
| fare* bella figura | eine gute Figur machen | dipende | es kommt darauf an |
| aspirante | angehend | la gerarchia | die Hierarchie |
| l'assaggiatore (m.) | <i>hier:</i> der Weinprüfer | contattare | sich in Verbindung setzen |
| preparato | <i>hier:</i> fortgeschritten | in precedenza | früher |
| il sommelier | der Sommelier | gerarchico | hierarchisch |
| l'attore | der Schauspieler | aziendale | Firmen- darum, weil |
| talvolta | ab und zu | per il fatto che | das multinazionale Unternehmen |
| abbinare | <i>hier:</i> verbinden | la multinazionale | Unternehmen |
| la dizione | die Diktion | dare* un'occhiata | einen Blick werfen |
| il Flamenco | der Flamenco | l'occhiata | der Blick |
| il Tango Argentino | der argentinische Tango | la casa editrice | der Verlag |
| carajbico | aus der Karibik | prestigioso | namhaft |
| la Pizzica | typischer apulischer Tanz | il ministero | das Ministerium |
| la Tarantella | die Tarantella | sostenere* | unterstützen |
| la Tamurriata | typischer kampa- nischer Tanz | prezioso | wertvoll |
| la danza del ventre | der Bauchtanz | la banca dati | die Datenbank |
| il folklore | die Folklore | | |
| 5 la segreteria | das Sekretariat | | |
| formalizzare | formalisieren | | |
| il/la sottoscritto/a | der/die Unterzeichnete | | |
| residente | wohnhaft | | |
| il minimo | das Minimum | | |
| l'iscritto | der Angemeldete | | |
| di conseguenza | folglich | | |
| in alternativa | alternativ, als Alternative | | |
| il regolamento | die Geschäftsordnung | | |
| versare | <i>hier:</i> überweisen | | |

| | |
|-------------------------|---|
| P fare* il punto | den aktuellen Stand der Dinge feststellen |
| la fase | die Phase |
| l'apprendimento | das Lernen |
| a breve termine | kurzfristig |
| a lungo termine | langfristig |
| la consultazione | das Nachschlagen |
| il dizionario | das Wörterbuch |
| la strategia | die Strategie |
| la memorizzazione | das Sicheinprägen, das Behalten |
| individuare | erkennen |
| il concetto | das Konzept |
| il concetto chiave | das Schlüsselkonzept |
| archiviare | archivieren, ablegen |
| l'intonazione (f.) | die Betonung |

Esercizi

| | |
|---------------------------------|--|
| 2 combinare | verbinden |
| la fisica | die Physik |
| 4 nascondere* (nascosto) | verstecken |
| ricostruire (-isc-) | wiederaufbauen |
| 6 la modifica | die Änderung |
| lungo | lang |
| la sostituzione | der Austausch, der Ersatz |
| 8 catalogare | katalogisieren |
| mettere* in ordine | in Ordnung bringen |
| la formazione | die Ausbildung |
| la formazione di base | die Grundausbildung |
| 11 consultare | nachsehen in |
| il romanzo | der Roman |
| il secondo Novecento | die zweite Hälfte des 20. Jahrhunderts |
| il laboratorio | <i>hier:</i> der Workshop |
| essere alla base | die Grundlage bilden |
| la preparazione | <i>hier:</i> die Vorkenntnisse |
| il repertorio | das Repertoire |
| la drammatizzazione | die Dramatisierung |
| fornire (-isc-) | <i>hier:</i> vermitteln |
| la pratica | die Praxis |
| 12 il proverbio | das Sprichwort |
| il modo di dire | die Redewendung |
| mettere* da parte | <i>hier:</i> beiseitelegen |
| migliorare | besser werden |
| insistere | beharren |

Lezione 2

| | |
|----------------------------------|--|
| la collera | die Wut |
| calmare | beruhigen |
| protestare | sich beschweren |
| il disservizio | die schlechte Dienstleistung |
| 1 il mezzo | <i>hier:</i> das Verkehrsmittel |
| la roulotte | der Wohnwagen |
| la nave | das Schiff |
| 2a il porto | der Hafen |
| la pista ciclabile | der Fahrradweg |
| 2b la cancellazione | die Stornierung |
| il volo | der Flug |
| il danneggiamento | die Beschädigung |
| l'overbooking (m.) | die Überbuchung |
| la consegna | die Ausgabe |
| il maltempo | das schlechte Wetter |
| attendere* (atteso) | erwarten |
| noleggiare | ausleihen |
| il reclamo | die Reklamation |
| presentare un reclamo | eine Reklamation vorbringen |
| 3 incredibile | unglaublich |
| 3a risultare | hervorgehen, erscheinen |
| la carta d'imbarco | die Bordkarte |
| per caso | zufällig |
| l'etichetta | der Aufkleber, <i>hier:</i> der Schein |
| apposta | absichtlich |
| la pratica | <i>hier:</i> die Akte |
| avviare la pratica | den Vorgang einleiten |
| procedere | vorgehen |
| in carne ed ossa | in Person |
| le ossa (pl.) | die Knochen |
| 3b manifestare | <i>hier:</i> ausdrücken |
| scusarsi | sich entschuldigen |
| 3c la ragione | <i>hier:</i> das Recht |
| avere* ragione | Recht haben |
| 4 lo sportello assistenza | der Gepäckservice-schalter |
| bagagli | |
| il passeggero | <i>hier:</i> der Fluggast |
| 5a la ruota | das Rad |
| la bicicletta da corsa | das Rennrad |



| | | | |
|--------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| la moto(cicletta) | das Motorrad | a nord | im/nach Norden |
| il monopatino | der Roller | a sud | im/nach Süden |
| il motorino | das Mofa | a est | im/nach Osten |
| | | a ovest | im/nach Westen |
| 6a occidentale | westlich | 8 memorabile | unvergesslich, denkwürdig |
| l'accoglienza | der Empfang | 8a sostituibile | ersetzbar |
| il trasferimento | der Transfer | visitabile | besuchbar |
| il road book | das Roadbook | 8c porre* (posto) | <i>hier:</i> stellen |
| il materiale | das Material | 9a il punto di partenza | der Ausgangspunkt |
| il materiale informativo | das Infomaterial | il punto di arrivo | der Ankunftspunkt |
| il trekking | das Trekking | 9b pubblicare | veröffentlichen |
| la riserva naturale | das Naturschutzgebiet | il supplemento | <i>hier:</i> Beilage |
| giungere* (giunto) | ankommen, erreichen | pittresco | malerisch |
| il sito archeologico | die archäologische Ausgrabung | fattibile | machbar |
| lo splendore | die Pracht | 10 l'angelo | der Engel |
| la tappa | die Etappe | 10b a fondo | gründlich |
| percorrere* (percorso) | durchqueren | la particolarità | die Besonderheit |
| solitario | einsam | l'ideale (m.) | das Ideal |
| contadino | bäuerlich | disposto a | bereit |
| la pedalata | die Radtour | portare in giro | herumführen |
| pianeggiante | eben | l'anima | die Seele |
| raggiungibile | erreichbar | imprenditoriale | Unternehmens- |
| la (mini)crociera | die (Mini-) Kreuzfahrt | il portale | das Portal |
| da una parte... | auf der einen Seite ... | lo scopo | das Ziel |
| dall'altra | auf der anderen Seite | occorrere* | erforderlich sein |
| la totalità | die Gesamtheit | il livello | das Niveau |
| il borgo | die Ortschaft, der Ort | la disponibilità | die Verfügbarkeit |
| i ruderi | die Ruinen | mettersi* a disposizione | sich zur Verfügung stellen |
| il tempio | der Tempel | fisicamente | physisch |
| il rientro | die Rückkehr | l'ospitalità | die Gastfreundschaft |
| costeggiare | entlang führen | la community | die Community |
| il mulino a vento | die Windmühle | campano | aus der Region |
| la salina | die Saline | in fase di prova | Kampanien |
| notevole | bemerkenswert | il meccanismo | in der Testphase |
| il pregio | der Wert | entrare a far parte | <i>hier:</i> die Vor- |
| il Marsala all'uovo | typischer sizilianischer Likör | specificare | gehensweise |
| condurre* (condotto) | führen | appassionato | Teilnehmer werden |
| fondato | gegründet | l'enogastronomia | genauer angeben, spezifizieren |
| impegnativo | anspruchsvoll | il cicerone | begeistert |
| 6b il genere | <i>hier:</i> die Art | su misura | die Önologastronomie |
| 7a montuoso | gebirgig | | der Fremdenführer |
| collinare | hügelig | | nach Maß |
| la cima | der Gipfel | | |
| la costa | die Küste | | |
| 7c la salita | die Steigung | | |
| in salita | bergauf | | |
| la discesa | der Abstieg | | |
| in discesa | bergab | | |

| | | | | | |
|------------|--|---|-----------|---|--|
| 10c | i servizi | <i>hier:</i> die Dienstleistungen | 2b | torinese la forma sotto forma di prima... poi vantare il totale per un totale di negli anni comune il/la testimone a cura di la base | aus Turin die Form in Form von zuerst ... dann <i>hier:</i> zählen <i>hier:</i> die Summe insgesamt in den Jahren <i>hier:</i> normal der Zeuge, die Zeugin herausgegeben von die Basis, die Grundlage auf der Grundlage von <i>hier:</i> der Aufruf aufrufen vor einiger Zeit |
| 11c | godersi orientarsi | genießen sich orientieren | | alla base di l'appello lanciare un appello tempo fa | |
| 12 | aderire (-isc-) | <i>hier:</i> sich beteiligen | | | |
| 12a | imperdibile fare* acquisti | nicht zu versäumen einkaufen | | | |
| 12c | la sezione | <i>hier:</i> der Bereich | | | |
| Cac | il galateo redigere* | der Knigge erstellen | | | |
| P | la scrittura entrambi la misura giusta l'umore il questionario l'operazione (f.) casuale | <i>hier:</i> das Schreiben beide das richtige Maß die Stimmung der Fragebogen <i>hier:</i> der Schritt zufällig | 2d | il contributo | der Beitrag |
| | Esercizi | | 3c | definire (-isc-) indipendente comandare obbedire (-isc-) comprensivo | <i>hier:</i> beschreiben unabhängig bestimmen, befehlen gehören verständnisvoll |
| 2 | la registrazione dopodomani | <i>hier:</i> die Registrierung übermorgen | 4 | aperto autoritario permissivo severo apprensivo | <i>hier:</i> aufgeschlossen autoritär freizügig, nachgiebig streng ängstlich, besorgt |
| 10 | lavarsi pettinarsi farsi* la barba truccarsi | sich waschen sich kämmen sich rasieren sich schminken | 5a | stare* in silenzio disturbare spazientirsi fare* merenda la nutella® dare* le spalle appoggiarsi il ripiano rimanere* seduto la coda dell'occhio ingurgitare il cucchiaino stracolmo materno morto la professoressa disegnare tramandare | <i>hier:</i> sich ruhig verhalten stören die Geduld verlieren einen Imbiss nehmen Nutella® den Rücken zukehren sich anlehnen <i>hier:</i> die Küchen- arbeitsfläche sitzen bleiben der Augenwinkel verschlingen der Kaffeelöffel überevoll <i>hier:</i> mütterlicherseits gestorben die Lehrerin zeichnen weitergeben, überliefern |
| 11 | il visitatore la persona del posto | der Besucher der Einheimische | | | |
| 12 | la cabina la tratta la lunghezza l'altezza la larghezza esterno interno | <i>hier:</i> die Kabine die Strecke die Länge die Höhe die Breite außen- innen- | | | |
| | Lezione 3 | | | | |
| | il mosaico l'atteggiamento identificare l'opinione (f.) esprimere* (espresso) | das Mosaik die Haltung <i>hier:</i> ermitteln die Meinung äußern | | | |
| 2a | la memoria | <i>hier:</i> die Erinnerung | | | |



| | | | | |
|------------|---|--|---|---|
| | mentre paterno | <i>hier:</i> hingegen väterlicherseits | la bomboniera i fiori d'arancio l'invitato il pizzo la scatoletta contenente la mandorla la fertilità la felicità la ricchezza la sposa l'anulare (m.) gli antichi Egizi il/la testimone | die Bonbonniere die Orangenblüten der Gast die Spitze die kleine Schachtel enthaltend die Mandel die Fruchtbarkeit das Glück der Reichtum die Braut der Ringfinger die alten Ägypter <i>hier:</i> der Trauzeuge/ die Trauzeugin die Reinheit die Zeremonie symbolisieren die Hochzeit die Hochzeitsliste hinterlegt vereinfachen |
| 6b | contemporaneo | gleichzeitig | | |
| 7a | l'appunto prendere* appunti | die Notiz Notizen schreiben | | |
| 8a | l'affare (m.) il/la fidanzato/a i conviventi (pl.) il/la compagno/a separato il/la suocero/a il/la vedovo/a il/la mio/mia ex ex | <i>hier:</i> die Sache, Angelegenheit der/die Verlobte das zusammenlebende Paar der/die Lebensgefährte/in getrennt der Schwiegervater/ die Schwiegermutter der Witwer/die Witwe mein/meine Verflossene/r ehemalig | la purezza la cerimonia simboleggiare le nozze (pl.) la lista di nozze depositato facilitare | |
| 8e | in fondo affari suoi incosciente la follia passeggero | im Grunde genommen <i>hier:</i> seine Angelegenheiten verantwortungslos, leichtsinnig der Wahnsinn vorübergehend | P comportarsi accorgersi* interpretare per conto mio intendere* simulare confidarsi chiedere* consiglio | sich verhalten wahrnehmen <i>hier:</i> interpretieren <i>hier:</i> allein <i>hier:</i> möchten simulieren sich anvertrauen um Rat fragen |
| 10a | elencare acquisito minore gli studi (pl.) il compagno di studi l'amica del cuore il calcio la responsabilità fare* storie | aufzählen, auflisten angeheiratet jünger <i>hier:</i> das Unistudium der Kommilitone die Busenfreundin der Fußball (Spiel) die Verantwortung <i>hier:</i> Theater machen | Esercizi 1 lavorare a giornata il pedone duro guadagnare tenere* in ordine i commercianti il/la commerciante il pericolo la via principale l'educazione (f.) alzare la voce il muratore laureato | als Tagelöhner arbeiten der Fußgänger hart verdienen in Ordnung halten die Kaufleute der/die Händler/in die Gefahr die Hauptstraße die Erziehung laut werden der Maurer diplomiert, mit Uni- versitätsabschluss |
| 11c | il microfono | das Mikrophon | | |
| Cac | il passaggio il rito di passaggio la svolta la maggiore età l'uscita dalla famiglia opportuno la fede la pioggia il confetto | <i>hier:</i> der Übergang der Übergangsritus die Wende die Volljährigkeit der Auszug aus dem Elternhaus geeignet <i>hier:</i> der Ehering der Regen die zuckerüberzogene Mandel | 3b il cortile deciso il prato immobile arrabbiarsi | der Hof entschlossen die Wiese bewegungslos sich aufregen |

| | | | | |
|------------------|--|---|---|--|
| | prudente abbracciare mangiare di baci | vorsichtig umarmen mit Küssen über- schütten | inseparabile triste consolare saggio la meditazione essere* vicino piangere* prima di tutto il punto di forza per forza paziente il tipo | unzertrennlich traurig trösten weise die Meditation nah sein weinen vor allem die Stärke hier: unbedingt geduldig hier: der Mensch, der Typ verschlossen schüchtern der dicke Kuss ehrlich, aufrichtig hier: präsent zuverlässig |
| 4 | lavare i piatti | abspülen | | |
| 5 | stare* insieme lasciarsi | ein Paar sein sich trennen | | |
| 6 | adolescente la badante | heranwachsend die Pflegekraft | | |
| 7 | tutelare il pezzo di carta la carta coniugato | schützen das Stück Papier das Papier verheiratet | chiuso timido il bacione sincero presente affidabile | |
| 9 | il compromesso la preoccupazione | das Kompromiss die Sorge | | |
| 10 | la severità | die Strenge | 3b l'autore (m.) pieno di attenzioni dimostrare il sentimento agire (-isc-) il buon senso | der Autor aufmerksam zeigen das Gefühl handeln der gesunde Men- schenverstand sicher hier: die Gründe verdienen stabil |
| 13 | innamorato | verliebt | | |
| 14 | provocante elasticizzato | aufreizend aus Stretch | | |
| 15 | conclusivo continuativo | abschließend weiterführend | sicuro le ragioni (pl.) meritare costante | |
| Lezione 4 | | | | |
| | la supposizione l'impressione (f.) l'accordo il disaccordo l'incredulità | die Vermutung der Eindruck das Einverständnis die Uneinigkeit die Ungläubigkeit | 3c inaffidabile impaziente infedele assente | unzuverlässig ungeduldig untreu abwesend |
| 1a | la fascia d'età l'adulto | die Altersstufe der Erwachsene | 4 mantenere* il segreto | bewahren das Geheimnis |
| 2a | di preciso | genau | 5b parlare del più e del meno | über alles Mögliche reden |
| 2b | il postino | der Postbote | 5c faccia a faccia | von Angesicht zu Angesicht |
| 3a | il post la prima elementare soci@vole con il passare del tempo | der Post (in Internet) die erste Grund- schulklasse gesellig, kontakt- freudig im Laufe der Zeit | 6a trarre* (tratto) a me pare che grave la tecnologia favorire (-isc-) l'isolamento | herausnehmen, herausziehen mir scheint, dass schlimm, schwer- wiegend die Technologie hier: fördern die Isolierung |



| | | | | |
|------------|---|--|---|--|
| 7 | sul serio stare* chiuso equilibrato | ernsthaft, im Ernst zurückgezogen sein ausgeglichen | acquire la cura psicologica | erwerben die psychologische Behandlung |
| 9a | staccare gli occhi vago l'allarme del tutto Chi cavolo...? decifrare non... affatto visualizzare apparire* Come cavolo...? crescente apparentemente infinito adorare far(e)* battere il cuore | den Blick abwenden unbestimmt, vage <i>hier</i> : Unruhe, Angst gänzlich Wer zum Kuckuck ...? entziffern überhaupt nicht anzeigen erscheinen Wie zum Teufel ...? steigend scheinbar unendlich anbeten, anhimmeln das Herz zum Klopfen bringen | la morte la sessualità la criminalità | der Tod die Sexualität die Kriminalität |
| | tanto meno gli auricolari (pl.) | um so weniger die Ohrstöpsel, Kopfhörer | P cambiare discorso discreto fare* finta di concludere* istintivamente perdere* di vista | Thema wechseln <i>hier</i> : taktvoll so tun als ob beenden instinktiv aus den Augen ver- lieren |
| | lo stato di sospen- sione | <i>hier</i> : der Schweben- zustand | attaccare discorso con qd affrontare | mit jmd. ins Gespräch kommen <i>hier</i> : beggennen |
| 9c | le cuffie (pl.) all'improvviso intenso | <i>hier</i> : die Kopfhörer plötzlich <i>hier</i> : stark | Esercizi | |
| 9d | nei confronti di | gegenüber | 3 la saggezza la fedeltà la sincerità la debolezza l'affidabilità la gentilezza la timidezza la tristezza | die Weisheit die Treue die Aufrichtigkeit die Schwäche die Zuverlässigkeit die Höflichkeit die Schüchternheit die Traurigkeit |
| 10a | equivalente la riga vuoto | entsprechend die Zeile leer | 4 affascinato indiano diretto esotico fuori dal normale dispiacere | fasziniert indisch direkt exotisch außergewöhnlich <i>hier</i> : missfallen |
| 10b | il soggetto contenere* preceduto | das Subjekt enthalten vorangestellt | 7 connettere* (connesso) | verbinden |
| 11 | virtuale | virtuell | 8 il promemoria | der Merktzettel |
| 11a | boicottare il manifesto innervosito valido | boykottieren das Plakat genervt <i>hier</i> : wertvoll | 10 ripassare | noch einmal durchsehen |
| Cac | l'urgenza sbarcato nemmeno mascherato sensibile il tabù | die dringende Not- wendigkeit <i>hier</i> : gelandet nicht einmal <i>hier</i> : verschleiert <i>hier</i> : heikel das Tabu | 14 la punta delle dita lo schiavo il nemico | die Fingerspitze der Sklave der Feind |
| | | | 16 rafforzare l'intensità | verstärken die Stärke, Intensität |
| | | | Lezione 5 | |
| | | | il benessere | die Wellness |

| | | | | | |
|-----------|--|--|-----------|---|--|
| 1 | la routine il dolce far niente la cura di bellezza la bellezza | die Routine das süße Nichtstun die Schönheitskur die Schönheit | 5c | la <u>v</u> isita <u>m</u> edica il massaggio tera- p <u>e</u> utico il massaggio rilassante | die ärztliche Unter- suchung die therapeutische Massage die Entspannungsmassage |
| 2a | non poterne* più addormentarsi avere in testa l'impegno combattere mollare rigenerarsi la spa emerito la psichiatria l'idromassaggio la tensione sciogliersi* l'imbarazzo della scelta contare lo stabilimento la quiete caratterizzare il microclima l'effetto rigenerare il fango la sauna è provato che il calore rilassare il muscolo stimolare l'endorfina cosiddetto l'ormone il programma la circolazione il completamento | etwas satt haben einschlafen <i>hier:</i> durch den Kopf gehen die Verpflichtung kämpfen liegenlassen sich regenerieren der Kurort emeritiert die Psychiatrie die Unterwasser- massage die Spannung sich lösen die Qual der Wahl zählen die Anlage die Ruhe kennzeichnen das Mikroklima die Wirkung regenerieren der Fango die Sauna es ist bewiesen, dass die Wärme entspannen der Muskel <i>hier:</i> anregen das Endorphin sogenannt das Hormon das Programm, das Angebot der Kreislauf, die Blutzirkulation die Ergänzung | 6 | saldare il costume da bagno l'accappatoio la cuffia da bagno un paio di le ciabatte (<i>pl.</i>) | <i>hier:</i> begleiten der Badeanzug, die Badehose der Bademantel die Badehaube ein paar die Badelatschen |
| 3 | staccare la spina la spina | <i>hier:</i> abschalten der Stecker | 7a | non fa* per me | es ist nichts für mich |
| 3b | indeciso | unentschlossen | 7c | escludere* | ausschließen |
| 4a | a dire il vero | ehrlich gesagt | 8 | combinato | zusammengesetzt |
| 4b | l'incertezza | die Unsicherheit | 9a | fissare l'inalazione (<i>f.</i>) la pressione | <i>hier:</i> vereinbaren, ausmachen die Inhalation der Blutdruck |
| 5a | il centro benessere | das Wellness-Center | | il pacchetto benessere il festeggiato sedentario impegnarsi il mal di gola la gola stressante soffrire l'insonnia concedersi* l'idroterapia la diagnostica la visita cardiologica la riabilitazione la chinesiterapia la ionoforesi l'elettrostimolazione (<i>f.</i>) il massaggio parziale il massaggio anti- cellulite l'estetica il viso la pulizia del viso la maschera personalizzato | das Wellness-Paket der Gefeierte sitzend sich einsetzen der Halsschmerz der Hals stressig leiden die Schlaflosigkeit sich gönnen die Hydrotherapie die Diagnostik die kardiologische Untersuchung die Rehabilitation die Kinesiotherapie die Ionophorese die Elektrostimulierung die Teilmassage die Zellulitismassage die Pflege, die Schönheit das Gesicht die Gesichtspflege- behandlung <i>hier:</i> die Gesichtsmaske individuell |



| | | | | |
|------------|--|---|---|---|
| | il décolleté la ceretta totale | das Dekolleté die komplette Enthaa- rung mit Wachs | comporre* la letterina la schedina staccarsi misterioso incompleto la classifica registrare il telefonino la competenza la formazione le misure (pl.) | <i>hier:</i> erstellen der kleine Buchstabe der Tippschein sich lösen geheimnisvoll unvollständig die Tabelle <i>hier:</i> eintragen das Handy die Sachkenntnis <i>hier:</i> die Aufstellung <i>hier:</i> die Maße |
| 10 | tenersi* in forma la faticaccia allenarsi | sich fit halten die Strapaze trainieren | P gestire (-isc-) il catamarano | <i>hier:</i> umgehen mit der Katamaran |
| 11a | l'arrampicata il nuoto il ciclismo il golf l'atletica la pallacanestro il tennis la pallavolo la corsa il paracadutismo il canottaggio la pesca subacquea | das Klettern das Schwimmen das Fahrradfahren der Golf die Athletik der Basketball das Tennis der Volleyball das Laufen das Fallschirmspringen das Rudern die Unterwasserjagd | Esercizi 1 il ritorno personalizzare l'alimentazione (f.) la sessione 2 il disastro 10 fischiare il tifoso fare* il tifo battere le mani il pareggio 12 lo snowboard il kitesurfing il surf il free climbing | die Rückkehr personalisieren die Ernährung die Sitzung die Katastrophe pfeifen der Fan anfeuern klatschen das Unentschieden das Snowboard das Kitesurfen das Surfen das Freiklettern |
| 11b | la pista le pinne (pl.) la racchetta la palla la pallina il campo la rete la maschera il paracadute la mazza la canoa gli sci (pl.) | die Bahn, die Piste die Schwimfflossen der Schläger der Ball der Ball (bei Tennis, Tischtennis, Golf) das Feld das Netz die Taucherbrille der Fallschirm der (Golf-)Schläger das Kanu die Skier | | |
| 12 | fiorentino | florentiner | | |
| 12a | disputare ciascuna l'avversario la caccia il gol segnare litigare intervenire* ristabilire (-isc-) la rissa | austragen jede der Gegner <i>hier:</i> Tor beim <i>Calcio storico fiorentino</i> das Tor <i>hier:</i> ein Tor erzielen streiten eingreifen wiederherstellen die Prügelei | Lezione 6 la speranza i servizi (pl.) 1a il pagliaccio il circo 1b lo spot 1c il dono il/la volontario/a | die Hoffnung <i>hier:</i> die Leistungen der Clown der Zirkus der Spot das Geschenk ehrenamtlicher/e Mitarbeiter/in die Zuneigung die Energie das Lächeln |
| Cac | il richiamo il tabellone il/la barista il/la mosaicista | <i>hier:</i> die Anziehungskraft die Anzeigetafel der Barmann der Mosaikkünstler | l'affetto l'energia il sorriso 2a l'assistenza | die Zuneigung die Energie das Lächeln der Beistand, die Hilfe |

| | | | | | |
|-----------|---|--|------------|--|--|
| | medico l'assistenza medica l'emergenza il povero operare | ärztlich ärztliche Hilfe der Notfall der Arme <i>hier</i> : tätig sein | | la maestra d'asilo il veterinario | die Kindergärtnerin der Tierarzt |
| 2b | il volontariato | die ehrenamtliche Tätigkeit | 6d | lo stipendio la vita privata lavorare in proprio cattivo il pubblico monotono | das Gehalt das Privatleben selbstständig sein schlecht <i>hier</i> : die Kunden eintönig |
| 3a | l'adozione (<i>f.</i>) l'adozione a distanza il trovatello l'ex-combattente la donazione il socio donare augurali il lascito l'eredità in favore di la Prima Comunione devolvere* | die Adoption die Fernadoption das Findelkind, <i>hier</i> : ausgesetztes Tier der/die Veteran/in die Spende das Mitglied spenden, <i>hier</i> : verschenken Glückwunsch- die Erbschaft das Erbe zugunsten die Erstkommunion übergeben, zukommen lassen der Tierschutzverein der Anteil bestimmen, widmen der Dank ausdruckvoll | 7a | la determinazione la dote comunicativo la flessibilità la resistenza il dinamismo dirigenziale | Entschlossenheit die Begabung kommunikativ die Flexibilität die Ausdauer, die Belastbarkeit Dynamik Führungs- belastbar geschickt zielstrebig dynamisch flexibel, anpassungsfähig |
| | la Protezione Animali la quota destinare il ringraziamento espressivo | | 7b | resistente abile determinato dinamico flessibile | |
| 3b | animalista il mulo l'uccello l'agnello la capra il coniglio il criceto la tartaruga | Tierschutz- das Maultier der Vogel das Lamm die Ziege das Kaninchen der Hamster die Schildkröte | 8a | la soddisfazione abbandonare | die Zufriedenheit, Freude verlassen |
| 3c | adottare | adoptieren | 10 | il welfare fatto in casa | die Wohlfahrt hausgemacht |
| 4a | fortunato la somma | glücklich die Summe | 10a | aziendale la busta paga il dipendente il datore di lavoro concedere* l'asilo nido versare le spese sanitarie (<i>pl.</i>) coprire* i costi (<i>pl.</i>) l'assicurazione (<i>f.</i>) in caso di il lavoratore il contratto condividere* (condiviso) entrare in vigore la paternità la maternità annunciare | Betriebs- die Lohn-/Gehalts- abrechnung der Arbeitnehmer der Arbeitgeber <i>hier</i> : geben, gewähren die Kinderkrippe <i>hier</i> : zahlen die Gesundheitskosten decken die Kosten die Versicherung im Falle von der Arbeiter der Vertrag teilen in Kraft treten die Vaterschaft die Mutterschaft bekannt geben |
| 5 | la mappa | die Karte | | | |
| 5a | impegnato | <i>hier</i> : engagiert | | | |
| 6a | la figura professionale l'artigiano il giardiniere l'infermiere/ infermiera | das Berufsbild der Handwerker der Gärtner der Krankenpfleger/die Krankenschwester | | | |



| | | |
|-----------------|--|---|
| | l'azienda accumulare gli straordinari (<i>pl.</i>) il giorno di permesso usufruire (<i>-isc-</i>) universitario la modalità il fenomeno stragrande i grandi gruppi (<i>pl.</i>) | die Firma ansammeln die Überstunden der Urlaubstag in Anspruch nehmen Hochschul- die Verfahrensweise das Phänomen übergroß <i>hier:</i> die Konzerne |
| 10b | innovativo l'assistenza sanitaria il sostegno finanziario | innovativ die Gesundheits- fürsorge die Unterstützung finanziell |
| 11a | destinare il documento regolare | für etwas vorsehen das Dokument regeln |
| 12 | il consiglio d'azienda incaricare | der Betriebsrat beauftragen |
| 12c | sensato | sinnvoll |
| Cac | a che punto accettabile tollerare la riunione | wie weit annehmbar tolerieren die Sitzung |
| P | parole solidali solidale certi memorizzare | <i>hier:</i> Wörter, die sich anziehen solidarisch <i>hier:</i> bestimmte sich merken |
| Esercizi | | |
| 3 | a tempo pieno | in Vollzeit |
| 8 | assumere* | anstellen, einstellen |
| 11 | scadere la ditta di trasporti | ablaufen das Transportunter- nehmen |
| 12 | il telelavoro a part-time ridurre* lo spostamento accogliente | die Telearbeit in Teilzeit kürzen, reduzieren <i>hier:</i> das Fahren gemütlich |
| 14 | testardo sporco | stur, dickköpfig schmutzig |

pauroso
il lupo
crepare

ängstlich
der Wolf
krepieren

16 raddoppiarsi sich verdoppeln

Lezione 7

fare* la propria parte
i beni culturali (*pl.*)
i beni naturalistici
la norma sociale

seinen Teil beitragen
die Kulturgüter
die Naturgüter
die soziale Norm
(z. B. Pflicht, Verbot)
der Konsum

il consumo

1a lo slogan pubblicitario der Werbeslogan

1b in concreto
il rispetto
il patrimonio
le radici (*pl.*)
la missione

konkret
die Rücksicht
das Gut
die Wurzeln
die Aufgabe,
der Auftrag
die Stiftung
ohne Gewinnzweck
restauriert
für das Publikum
geöffnet
das Zeugnis,
der Beweis
diejenigen
hier: aufgeklärt
konkretisieren
hier: der Paragraph
das tägliche Handeln

la fondazione
senza scopo di lucro
restaurato
aperto al pubblico

la testimonianza

coloro
illuminato
dare concretezza
l'articolo
l'azione quotidiana

1c il profitto der Gewinn, der Profit

2a trasformare
paesaggistico
la farfalla
indissolubilmente
proteggere*
ispirare
il dipinto
prendersi* cura di
lottare
il capolavoro
far(e)* sì che
il salone
la veranda
inserire
la targa

verwandeln
landschaftlich
der Schmetterling
unauflösbar
schützen
inspirieren
das Gemälde
sich kümmern um
kämpfen
das Meisterwerk
bewerbstelligen, dass
der Saal, der Salon
die Veranda
hier: eintragen
hier: das Schild

| | | | |
|---|--|--|--|
| esporre* | ausstellen, <i>hier:</i> anbringen | doppio i doppi vetri triplo | doppelt die Doppelverglasung dreifach |
| rivivere* | zu neuem Leben erwachen | | |
| in eterno indelebile a favore di fiorire (-isc-) la pietra le iniziali (pl.) scolpito inciso | ewig, in Ewigkeit unauslöschbar zugunsten von erblühen der Stein die Initialen eingemeißelt eingraviert | 7a la burocrazia | die Bürokratie |
| 2b esso/essa | <i>hier:</i> die Sache | 7b tirare il dado guadagnare arieggiare i principi (pl.) la bioedilizia | würfeln <i>hier:</i> gewinnen lüften die Grundlagen das ökologische Bauen |
| 3 ricevere a catena riprendere* | bekommen, erhalten <i>hier:</i> als Kettenübung <i>hier:</i> wieder aufnehmen | 8 ecocompatibile | umweltverträglich/ -gerecht |
| 4a investire | investieren | 8a la raccolta differenziata a basso consumo difendere* l'umido organico l'imballaggio la plastica il secco non riciclabile il cartone il bidone | die Mülltrennung energiesparend schützen der Biomüll die Verpackung der Kunststoff der Restmüll die Pappe die Tonne |
| 5 l'ecoturista | der Ökotourist | 9a il vantaggio lo svantaggio | der Vorteil der Nachteil |
| 5a i rifiuti (pl.) camminare il fuoco campeggiare portare al guinzaglio selvatico osservare fotografare cacciare | die Abfälle gehen, laufen das Feuer campen, zelten an der Leine führen wild beobachten fotografieren jagen | 9b il miliardo la scarsità il verde la gestione la gestione dei rifiuti | die Milliarde die Knappheit <i>hier:</i> die Grünanlage die Verwaltung der Umgang mit dem Abfall |
| 5b l'area protetta permettere* (permesso) la zona autorizzata proibito | das Naturschutzgebiet erlauben das zugelassene Gebiet verboten | il rifornimento attraente il centro urbano ambientale l'istruzione (f.) la struttura sanitaria | die Versorgung anziehend die Stadt Umwelt- <i>hier:</i> die Bildung die medizinische Versorgung |
| 6 verde | <i>hier:</i> ökologisch | l'impianto sportivo il centro di aggrega- zione culturale la manifestazione di norma innaturale il conglomerato umano produttivo di ingegno l'ingegno perfino più... del previsto | die Sportanlage der kulturelle Treffpunkt die Veranstaltung üblicherweise unnatürlich die Menschen- ansammlung geistreich der Geist, der Verstand sogar mehr ... als vorher- gesehen |
| 6b ristrutturare consumare | <i>hier:</i> renovieren <i>hier:</i> verbrauchen | | |
| 6c il cemento il mattone il gasolio il metano geotermico la stufa il pannello solare orientato il vetro | der Zement der Ziegelstein das Heizöl das Methangas geothermisch der Ofen der Solarkollektor ausgerichtet das Glas | | |



il Consiglio Comunale
il piano d'azione

der Gemeinderat
hier: der Arbeitsplan

il pontefice
sfuggire al controllo

der Pontifex, der Papst
sich der Aufsicht
entziehen

Lezione 8

la trama
riassumere*
le abitudini di lettura

die Handlung
zusammenfassen
die Lesegewohnheiten

l'interprete (*m./f.*)

der Darsteller,
die Darstellerin

- 1** il cinema multisala das Kinozentrum
- 2a** la commedia die Komödie
il film drammatico der dramatische Film,
das Drama
il film dell'orrore der Horrorfilm
il film di fantascienza der Science-Fiction-
Film
il delitto das Delikt,
das Verbrechen
la ricerca die Suche
il colpevole der Täter
il carattere *hier:* die Art
tragico tragisch
l'audio der Ton
il film muto der Stummfilm
gli effetti speciali (*pl.*) die Spezialeffekte

il produttore
lo sceneggiatore
annegare
friulano

der Produzent
der Drehbuchautor
ertrinken
friaulisch, Friaul-

la studentessa
l'hockey
indagare
il commissario
l'assassino
l'indagine investi-

die Studentin
das Hockey
ermitteln
der Kommissar
der Mörder
die Kriminalermittlung

gativa
esistenziale
l'opera prima
norvegese
il fiordo

existentiell
das Erstlingswerk
norwegisch
der Fjord

la Carnia
romano
omologato
tanto... quanto
la dinamica
ben interpretato
spiccare
l'interpretazione (*f.*)

Karnien (Friaul)
römisch, aus Rom
hier: gleichgestellt
sowohl ... als auch
die Dynamik
gut dargestellt
sich abheben
die Darstellung

- 2b** la locandina das Kinoplatat
- 2c** lo/la psichiatra der Kinderpsychiater
infantile
l'agente immobiliare der/die Immobilien-
(*m./f.*) makler/in
lo/la chef der/die Chefkoch/
Chefköchin
il/la dj der Discjockey
il Ministero della das Kultusministerium
Pubblica Istruzione

3a la realizzazione die Realisierung

4c la solitudine die Einsamkeit
il numero primo die Primzahl
il caos das Chaos
calmo ruhig
il figlio unico das Einzelkind
morire* sterben

- l'esame di maturità die Abiturprüfung
annullare für nichtig erklären
rifare wiederholen
il Conclave das Konklave
eleggere* wählen
il Papa der Papst
a sorpresa überraschenderweise
il cardinale der Kardinal
accettare annehmen
la folla die Menschenmenge
la basilica die Basilika
ritirarsi sich zurückziehen
chiarire (*-isc-*) klären
il/la terapeuta der/die Therapeut/in
vaticano vatikanisch, Vatikan-
complicarsi kompliziert werden

5a la battuta *hier:* der Satz
passare *hier:* geben, reichen
interagire (*-isc-*) interagieren, handeln
chiedere* conferma um Bestätigung bitten
l'orario die Uhrzeit,
der Zeitpunkt
allontanare un einen Zweifel
dubbio ausräumen

6a avvincente spannend, fesselnd
commovente rührend, ergreifend
la colonna sonora die Filmmusik,
der Soundtrack

8b contemporaneamente gleichzeitig
essere* in corso laufen



| | | | | |
|------------|---|---|---|--|
| 10 | la recensione il romanzo rosa il giallo il saggio l'autobiografia i fumetti (<i>pl.</i>) il racconto | die Rezension der Liebesroman der Krimi das Essay die Autobiographie die Comics <i>hier:</i> die Kurzgeschichte | non professionista la prova di concorso | <i>hier:</i> Laien- der Test für den Wettbewerb |
| 11a | la copertina | der Buchumschlag | | |
| 11b | di lino tirare giù la divisa di sicuro l'alba smettere* inventarsi il trucco distrarsi il tavolo da disegno con la coda dell'occhio la secchiata sfatto unto isolarsi l'affaccio consunto bucato imbottito l'elastico la caviglia scendere* spavaldo lo sgabello il bancone in faccia liscio legati dietro la nuca la nuca lercio il grasso il profilo | aus Leinen <i>hier:</i> herausziehen die Uniform sicher die Morgedämmerung aufhören sich ausdenken, ersinnen der Trick sich ablenken der Zeichentisch aus dem Augenwinkel der volle Eimer ungemacht fettig, schmierig sich abkapseln die Aussicht abgenutzt durchlöchert gefüttert das Gummiband das Fußgelenk <i>hier:</i> hinuntergehen draufgängerisch, frech der Hocker die Theke im Gesicht glatt im Nacken zusammen- gebunden der Nacken dreckig das Fett das Profil | 13b la voce narrante fuori campo 13c la lettura drammatizzata Cac la popolarità cínico in superficie il genio l'evoluzione (<i>f.</i>) il dopoguerra intrecciarsi la sequenza il personaggio cinematografico il ragioniere incapace sfortunato la disavventura sopportare la rassegnazione insignificante stupido brutto l'umiliazione (<i>f.</i>) ribellarsi sentirsi inferiore il potere anticipare in chiave comica il mobbing tragicomico P eliminare la ripetizione superfluo essenziale generalizzare semplificare Esercizi 1 terrestre extraterrestre la relazione | die Erzählerstimme, die Offstimme <i>hier:</i> im Off das ausdrucksvolle Vortragen mit verteilten Rollen die Berühmtheit zynisch auf der Oberfläche <i>hier:</i> die Genialität die Entwicklung die Nachkriegszeit ineinander greifen die Sequenz die Filmfigur der Buchhalter unfähig erfolglos, unglücklich das Missgeschick ertragen die Resignation unbedeutend dumm hässlich die Demütigung sich widersetzen sich minderwertig fühlen die Macht vorwegnehmen auf lustige Weise das Mobbing tragisch und komisch zugleich <i>hier:</i> streichen die Wiederholung überflüssig wesentlich verallgemeinern vereinfachen |
| 12c | ereditare | erben | | |
| 13 | trasformare la sceneggiatura indire un concorso ammettere* | verwandeln, (weiter-) verarbeiten das Drehbuch ein Wettbewerb ausschreiben <i>hier:</i> zulassen | | |

| | | |
|------------|---|-------------------------------------|
| | provare sentimenti costringere* (costretto) | Gefühle empfinden zwingen |
| | le spese di manteni- mento | die Unterhaltskosten |
| | le difficoltà econo- miche (pl.) | die finanziellen Schwierigkeiten |
| | in affitto | zur Miete |
| | dividere* le spese | die Kosten teilen |
| | divisibile | teilbar |
| | se stesso | sich selbst |
| | il protagonista | die Hauptperson |
| | fondere* | verschmelzen |
| | la forza | die Stärke, die Macht |
| 2 | il cantiere | die Baustelle |
| | la nuvola | die Wolke |
| | il cielo | der Himmel |
| 4 | in lingua originale | in Originalsprache |
| | i sottotitoli (pl.) | die Untertitel |
| | la fatica | die Mühe |
| | una decina di giorni | ca. 10 Tage |
| 5b | il cinema all'aperto | das Freiluftkino |
| 7 | il set | der Drehort |
| | scoppiare | ausbrechen |
| | il temporale | das Gewitter |
| 10 | l'orecchia | <i>hier:</i> das Eselsohr |
| 11 | il libraio | der Buchhändler |
| | l'imprenditore | der Unternehmer |
| | la denominazione | die Benennung |
| | originario | ursprünglich |
| | il punto di riferimento | der Bezugspunkt |
| | il lettore | der Leser |
| | l'audiolibro | das Hörbuch |
| | l'editore | der Verleger |
| | in collaborazione con | in Zusammenarbeit mit |
| 13 | stampato | gedruckt |
| | odiare | hassen |
| 14a | il cantone | der Kanton |
| | l'edizione (f.) | <i>hier:</i> die Veranstaltung |
| | lo spettatore | der Zuschauer |
| | il giudizio | die Meinung, das Urteil |
| | in gara | im Wettbewerb |

Lezione 9

| | | |
|-----------|------------------------------------|---|
| | la televisione | das Fernsehen |
| 1 | risalire* | <i>hier:</i> zurückgehen, stammen |
| 2a | il locale pubblico | das Lokal, die Gaststätte |
| | l'emittente (f.) | der Sender |
| | il dibattito | die Debatte |
| | digitale terrestre | digital terrestrisch |
| 2c | il formato televisivo | das Fernsehformat |
| | il documentario | der Dokumentarfilm |
| | il programma politico | die politische Sendung |
| | la telecronaca | der Fernsehbericht |
| | il reality show | die Realityshow |
| | la serie | die Serie |
| | il talk show | die Talkshow |
| | il telequiz | das Fernsehquiz |
| | il varietà | das Varietee, die Show |
| 3 | l'avvenimento | das Ereignis |
| | accompagnare | begleiten |
| | di attualità | aktuell |
| | l'adattamento | die Bearbeitung |
| | l'opera letteraria | das literarische Werk |
| | il soggetto narrativo | das Thema eines Romans |
| | la vicenda | <i>hier:</i> die Geschichte |
| | a puntate | in (mehreren) Folgen |
| 4a | intrattenere* istruire (-isc-) | unterhalten erziehen, bilden |
| 4b | l'influenza nel corso del tempo | der Einfluss im Laufe der Zeit |
| 5a | la valletta | die Assistentin (Fernsehshow) |
| | il prete | der Priester |
| | il comico | der Komiker |
| | il presentatore | der Moderator |
| | il poliziotto | der Polizist |
| 5b | pigliare | <i>hier:</i> zutreffen |
| | il canale | der Kanal |
| | statale | staatlich |
| | tinto | mit gefärbtem Haar |
| | nudo | nackt |
| | stare* male | einem schlecht werden |
| | i cazzi suoi (volgare) | <i>hier:</i> der eigene Mist (vulg.) |



| | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|
| 5 | originale premere il lettore blu ray | original drücken der Blu Ray Player | fiero chiedere* notizie | stolz sich informieren, fragen nach das Klima die Häresie, die Ketzerei |
| 6 | cambiare canale scaricare rielaborare i dati trasmettere* (trasmesso) comprimere* | den Kanal wechseln <i>hier</i> : herunterladen bearbeiten, nach- bereiten die Daten senden komprimieren | il clima l'eresia la pizza a tranci il compaesano la scritta | Pizza am Stück der Landsmann <i>hier</i> : das Schild |
| 8 | seguire | <i>hier</i> : ansehen, verfolgen | 5b sentirsi a casa la cucina locale casalingo | sich zu Hause fühlen die Regionalküche häuslich |
| 9 | il ricevitore il televisore | das Empfangsgerät, der Receiver der Fernseher | 7 la bolletta sbrigare la pratica il bonifico prendere* in prestito il permesso di soggiorno il notaio fornire (-isc-) il servizio la questura | die Strom-/Gas-/ Wasserrechnung erledigen <i>hier</i> : die Angelegenheit die Überweisung ausleihen die Aufenthalts- erlaubnis der Notar erbringen die Dienstleistung das Polizeipräsidium |
| Lezione 10 | | | | |
| | la prescrizione l'ufficio pubblico il problema buro- cratico illustrare la lingua minoritaria | die Vorschrift das Amt das bürokratische Problem schildern die Minderheits- sprache | 9a alla prima occasione | bei der ersten Gelegen- heit |
| 2a | l'estratto | der Auszug | 10a trasferirsi (-isc-) entrare in contatto aprire* un conto il conto corrente arredare | umziehen Kontakt aufnehmen ein Konto eröffnen das Girokonto einrichten |
| 2b | l'ambito scientifico | der Bereich (natur)wissenschaft- lich | 11 burocratico | bürokratisch |
| 4a | elettrico | elektrisch | 12a la lettura (del conta- tore) il contatore la procedura il parametro | die (Zähler-)Ablesung der Zähler der Vorgang das Kriterium |
| 4b | la polemica ci mancherebbe solo e unicamente napoletano in onore di in visita nel resto di la penisola nutriente genuino la bandiera la mozzarella il dietologo | die Polemik <i>hier</i> : das fehlte gerade noch einzig und allein aus Neapel zu Ehren von zu Besuch im restlichen Teil von die Halbinsel nahrhaft natürlich, unverfälscht die Fahne der Mozzarella der Ernährungswissen- schaftler | 14d emergere* (emerso) | herauskommen, auftauchen |
| | | | Cac la minoranza linguistica il dialetto franco- provenzale la lingua materna nell'area dolomitica | die Sprachminderheit der franko-provenza- lische Dialekt die Muttersprache im Gebiet der Dolomiten |



| | | | |
|---|--|---|---|
| il ladino l'isola linguistica l'occitano il catalano il serbo-croato l'albanese | das Ladinische die Sprachinsel da Okzitanische das Katalanische das Serbokroatische das Albanische | maggiorenne la dichiarazione la corrispondenza | volljährig die Erklärung die Korrespondenz, der Schriftverkehr <i>hier:</i> beantragen die Wahlliste die Fernsehmel- dung/-gebühr ausstellen provisorisch, vorläufig das Original |
| P l'abbreviazione (f.) contraffatto sostituito autentico spontaneo il granoturco il grano saraceno il baccalà bilingue monolingue il sinonimo enciclopedico | die Abkürzung gefälscht gefälscht, gepanscht natürlich spontan der Mais der Buchweizen der Stockfisch zweisprachig einsprachig das Synonym enzyklopädisch | rilasciare provvisorio l'originale | |
| | | 7 compilare il modulo | ausfüllen das Formular |
| | | 8 il carro attrezzi la multa | der Abschleppwagen der Strafzettel, die Geldstrafe der Tabakladen das Halteverbot |
| | | la tabaccheria il divieto di sosta | |
| | | 10 centrale morale il priore la carica condannare l'esilio | <i>hier:</i> Kern-/Haupt- moralisch der Zunftvorsteher das Amt verurteilen die Verbannung, das Exil wiedersehen die Geburtsstadt nördlich vertreten das Leiden in der Lage sein, fähig sein bürgerlich, zivil |
| | | rivedere* la città natale settentrionale sostenere* la sofferenza essere* in grado | |
| | | civile | |
| | | 11 la sardina l'ingrediente base i capperi (pl.) | die Sardine die Grundzutat die Kapern |
| | | 12 disponibile | <i>hier:</i> hilfsbereit |
| | | 14 lo scioglilingua sereno rasserinarsi la pezza il/la pazzo/a la pazzia | der Zungenbrecher heiter, wolkenlos sich aufheitern der Lappen, der Flicker der/die Verrückte die Verrücktheit |
| | | | |
| | | Ancora più chiaro 3 | |
| | | il palinsesto l'audience | die Programmierung die Einschaltquote |

Esercizi

| | | | |
|--|---|--|--|
| 1 la statua il liquore la bacca il mirto pulito | die Statue der Likör die Beere die Myrte sauber | | |
| 2 condire (-isc-) grattugiare in bustina al dente | <i>hier:</i> anrichten reiben <i>hier:</i> im Beutel bissfest, al dente | | |
| 3 comparire* il fattore il paiolo il rame accontentarsi la pentola istantaneo cuocere* | erscheinen, auftreten der Faktor der (Koch-) Kessel das Kupfer sich zufriedenstellen der Topf Instant- garen | | |
| 4 il crucipuzzle | der Buchstabenkasten | | |
| 5 scappare affascinare resistere la facoltà | flüchten faszinieren ertragen die Fakultät | | |
| 6 cambiare casa il trasferimento portare con sé il contratto di affitto stabilirsi (-isc-) sufficiente | umziehen <i>hier:</i> der Umzug mitnehmen der Mietvertrag sich niederlassen ausreichend | | |